

**Siebte Ordnung zur Änderung der  
Fachprüfungsordnungen für das Studienfach Spanisch  
in den Bachelorstudiengängen  
mit den Lehramtsoptionen**

- **Gymnasien und Gesamtschulen**
  - **Berufskollegs**

**an der Universität Duisburg-Essen  
Vom 18. April 2024**

Aufgrund des § 2 Abs. 4 und des § 64 Abs. 1 des Gesetzes über die Hochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen (Hochschulgesetz - HG) vom 16.09.2014 (GV. NRW. S. 547), zuletzt geändert durch Gesetz vom 05.12.2023 (GV. NRW. S. 1278), hat die Universität Duisburg-Essen folgende Ordnung erlassen:

**Artikel I**

Die Fachprüfungsordnung für das Studienfach Spanisch im Bachelorstudiengang mit der Lehramtsoption Gymnasien und Gesamtschulen an der Universität Duisburg-Essen vom 02.12.2011 (Verkündungsblatt Jg. 9, 2011 S. 799 / Nr. 111), zuletzt geändert durch die sechste Änderungsordnung vom 22.07.2021 (Verkündungsblatt Jg. 19, 2021 S. 649 / Nr. 107), wird wie folgt geändert:

Die **Anlage Studienplan** wird wie folgt geändert:

1. Das Einführungsmodul erhält die als Anlage zu dieser Ordnung beigefügte neue Fassung.
2. Im Modul Sprachpraxis A, Spalte Prüfung wird der Wortlaut „Schriftliche Modulprüfung (90 Min.) in span. Sprache“ ersetzt durch den Wortlaut „Klausur (90 Min. in span. Sprache“.
3. Das Modul Fachdidaktik erhält die als Anlage zu dieser Ordnung beigefügte neue Fassung.
4. Im Modul Landeswissenschaft, Spalte Prüfung wird der Wortlaut „Schriftliche Modulprüfung über beide Veranstaltungen (90 Min.) je 50 %“ ersetzt durch den Wortlaut „Klausur (90 Min.)“.
5. Im Modul Sprachpraxis B, Spalte Prüfung wird der Wortlaut „Schriftliche Modulprüfung (90 Min.) in span. Sprache“ ersetzt durch den Wortlaut „Klausur (90 Min.) in span. Sprache“.
6. Im Modul Sprachwissenschaft, Spalte Prüfung wird die Fußnote „1“ ersetzt durch die Fußnote „3“.

7. Im Modul Literaturwissenschaft, Spalte Prüfung wird die Fußnote „1“ ersetzt durch die Fußnote „3“.

8. Im Auslandsmodul, Spalte Modul werden die Fußnoten „2“ und „3“ ersetzt durch die Fußnoten „4“ und „5“.

Des Weiteren wird in der Spalte Semesterwochenstunden die Fußnote „4“ ersetzt durch die Fußnote „6“.

9. Im Modul Sprachpraxis C, Spalte Prüfung wird der Wortlaut „Schriftliche Modulprüfung (90 Min.) in span. Sprache“ ersetzt durch den Wortlaut „Kombination aus Klausur 1 und Klausur 2“.

10. Im Abschlussmodul Fachdidaktik, Spalte Prüfung wird der Wortlaut „Referat mit Thesenpapier (4-6 S.)“ ersetzt durch den Wortlaut „Schriftliche Ausarbeitung nach Maßgabe der/des Dozierenden (5-8 Seiten)“.

11. Im Modul Berufsfeldpraktikum, Spalte Modul wird die Fußnote „5“ ersetzt durch die Fußnote „8“.

Des Weiteren wird in der Spalte Lehrveranstaltungen nach dem Wortlaut „(außerschulisch)“ die Fußnote „4“ ersetzt durch die Fußnote „8“.

12. Die Fußnote 1 wird wie folgt neu gefasst: „Im Rahmen des Bachelorstudiums werden drei der insgesamt fünf CP zur Behandlung inklusionsorientierter Fragestellungen erworben.“

13. Die Fußnote 2 wird wie folgt neu gefasst: „Portfolio: Klausur 60 Min. in der Vorlesung und schriftliche Ausarbeitung ca. 5 Seiten im Proseminar „Didaktisch-methodische Prinzipien des Spanischunterrichts“.

14. Die bisherigen Fußnoten 1 bis 4 werden zu den neuen Fußnoten 3 bis 6.

15. Die neue Fußnote 7 erhält den folgenden Wortlaut: „Die Prüfung besteht in der Kombination aus Klausur 1 (60minütige Klausur in der Zielsprache in *Comprensión y expresión escrita C1*) und Klausur 2 (60minütige schriftliche Übersetzung in *Mediación y traducción C1*).“

16. Die bisherige Fußnote 5 wird zur neuen Fußnote 8.

### Artikel II

Die Fachprüfungsordnung für das Studienfach Spanisch im Bachelorstudiengang mit der Lehramtsoption Berufskollegs an der Universität Duisburg-Essen vom 02.12.2011 (Verköndungsblatt Jg. 9, 2011 S. 805 / Nr. 112), zuletzt geändert durch die sechste Änderungsordnung vom 22.07.2021 (Verköndungsanzeiger Jg. 19, 2021 S. 649 / Nr. 107), wird wie folgt geändert:

Die **Anlage Studienplan** wird wie folgt geändert:

1. Das Einführungsmodul erhält die als Anlage zu dieser Ordnung beigefügte neue Fassung.

2. Im Modul Sprachpraxis A, Spalte Prüfung wird der Wortlaut „Schriftliche Modulprüfung (90 Min.) in span. Sprache“ ersetzt durch den Wortlaut „Klausur (90 Min. in span. Sprache“.

3. Das Modul Fachdidaktik wird durch die als Anlage zu dieser Ordnung beigefügte neue Fassung ersetzt.

4. Im Modul Landeswissenschaft, Spalte Prüfung wird der Wortlaut „Schriftliche Modulprüfung über beide Veranstaltungen (90 Min.) je 50 %“ ersetzt durch den Wortlaut „Klausur (90 Min.)“.

5. Im Modul Sprachpraxis B, Spalte Prüfung wird der Wortlaut „Schriftliche Modulprüfung (90 Min.) in span. Sprache“ ersetzt durch den Wortlaut „Klausur (90 Min.) in span. Sprache“.

6. Im Modul Sprachwissenschaft, Spalte Prüfung wird die Fußnote „1“ ersetzt durch die Fußnote „3“.

7. Im Modul Literaturwissenschaft, Spalte Prüfung wird die Fußnote „1“ ersetzt durch die Fußnote „3“.

8. Im Auslandsmodul, Spalte Modul werden die Fußnoten „2“ und „3“ ersetzt durch die Fußnoten „4“ und „5“.

Des Weiteren wird in der Spalte Semesterwochenstunden die Fußnote „4“ ersetzt durch die Fußnote „6“.

9. Im Modul Sprachpraxis C, Spalte Prüfung wird der Wortlaut „Schriftliche Modulprüfung (90 Min.) in span. Sprache“ ersetzt durch den Wortlaut „Kombination aus Klausur 1 und Klausur 2“.

10. Im Abschlussmodul Fachdidaktik, Spalte Prüfung wird der Wortlaut „Referat mit Thesenpapier (4-6 S.)“ ersetzt durch den Wortlaut „Schriftliche Ausarbeitung nach Maßgabe der/des Dozierenden (5-8 Seiten)“.

11. Im Modul Berufsfeldpraktikum, Spalte Modul wird die Fußnote „5“ ersetzt durch die Fußnote „8“.

Des Weiteren wird in der Spalte Lehrveranstaltungen nach dem Wortlaut „(außerschulisch)“ die Fußnote „4“ ersetzt durch die Fußnote „8“.

12. Die Fußnote 1 wird wie folgt neu gefasst: „Im Rahmen des Bachelorstudiums werden drei der insgesamt fünf CP zur Behandlung inklusionsorientierter Fragestellungen erworben.“

13. Die Fußnote 2 wird wie folgt neu gefasst: „Portfolio: Klausur 60 Min. in der Vorlesung und schriftliche Ausarbeitung ca. 5 Seiten im Proseminar „Didaktisch-methodische Prinzipien des Spanischunterrichts“.

14. Die bisherigen Fußnoten 1 bis 4 werden zu den neuen Fußnoten 3 bis 6.

15. Die neue Fußnote 7 erhält den folgenden Wortlaut: „Die Prüfung besteht in der Kombination aus Klausur 1 (60minütige Klausur in der Zielsprache in *Comprensión y expresión escrita C1*) und Klausur 2 (60minütige schriftliche Übersetzung in *Mediación y traducción C1*).“

16. Die bisherige Fußnote 5 wird zur neuen Fußnote 8.

### Artikel III

Diese Ordnung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung im Verköndungsanzeiger der Universität Duisburg-Essen - Amtliche Mitteilungen in Kraft.

Ausgefertigt aufgrund des Beschlusses des Fakultätsrats der Fakultät für Geisteswissenschaften vom 08.11.2023.

#### Hinweis:

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des Hochschulgesetzes oder des Ordnungs- oder des sonstigen autonomen Rechts der Hochschule gegen diese Ordnung nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn,

1. die Ordnung ist nicht ordnungsgemäß bekannt gemacht worden,

2. das Rektorat hat den Beschluss des die Ordnung beschließenden Gremiums vorher beanstandet,

3. der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Hochschule vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt oder

4. bei der öffentlichen Bekanntmachung der Ordnung ist auf die Rechtsfolge des Rügeausschlusses nicht hingewiesen worden.

Duisburg und Essen, den 18. April 2024

Für die Rektorin  
der Universität Duisburg-Essen  
Der Kanzler  
Jens Andreas Meinen

Anlage zu Artikel I:

Anlage zu Ziffer 1:

Einführungsmodul	6	1	Einführung in die spanische Literaturwissenschaft	3	0,5	P		ÜB	2	keine	Klausur (90 min.)	1
		1	Einführung in die spanische Sprachwissenschaft	3	0,5	P		ÜB	2		Klausur (90 min.)	

Anlage zu Ziffer 3:

Fachdidaktik	7	2	Vorlesung zur Fachdidaktik	3	0,5	P		VO	2	keine	Portfolio <sup>2</sup>	1
		2	Fachdidaktische Theorie und Modelle	2	0,5	P		SE	2			
		3	Didaktisch-methodische Prinzipien des Spanischunterrichts	2	1	P		SE	2			

**Anlage zu Artikel II:**

Anlage zu Ziffer 1:

Einführungsmodul	6	1	Einführung in die spanische Literaturwissenschaft	3	0,5	P		ÜB	2	keine	Klausur (90 min.)	1
		1	Einführung in die spanische Sprachwissenschaft	3	0,5	P		ÜB	2		Klausur (90 min.)	

Anlage zu Ziffer 3:

Fachdidaktik	7	2	Vorlesung zur Fachdidaktik	3	0,5	P		VO	2	keine	Portfolio <sup>2</sup>	1
		2	Fachdidaktische Theorie und Modelle	2	0,5	P		SE	2			
		3	Didaktisch-methodische Prinzipien des Spanischunterrichts	2	1	P		SE	2			